**元老棍網球盃2022 HKLA Master Game 2022**

**活動章程Prospectus**

日期：12月3號

Date: 3 December

地點：賽馬會香港足球總會足球訓練中心

Venue: TKO Jockey Club HKFA Football Training Centre

參賽資格：2022年12月3號之前滿30歲並沒有參與男子超級聯賽

Eligibility: Older or equal to 30 years old before December 3, 2022 and not participating in the Men's Premier League

活動形式: 隊制比賽。

Activity format: team competition

比賽形式: 6人賽賽制

Competition format: Modified 6-aside Olympic Rule

備註Precautions:

1. 參加者將以隊伍報名，一隊上限為１5人，可先自行組隊，並註冊成為香港棍網球總會成員。

Participants will sign up by teams. The maximum limit for a team is 15 people. You can form the team first and register as HKLA member.

1. 所有球員必須在2021年12月3號之前滿30歲並沒有參與男子超級聯賽

Older or equal to 30 years old before December 3, 2022 and not participating in the Men's Premier League.

1. 總會會為參賽者提供球棍，頭盔，手套。參賽者須在Google form上登記: <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScyDYaayUbEKOad_wAIzuc48vlz3BBt6kVkuNOTxH8B7Zfv-g/viewform?usp=sf_link>
HKLA will provide Gear (stick, Helmet, Gloves) for players at charge. All players who need Gear rental please fill in the Google form sepertely: <https://docs.google.com/forms/d/e/1FAIpQLScyDYaayUbEKOad_wAIzuc48vlz3BBt6kVkuNOTxH8B7Zfv-g/viewform?usp=sf_link>
2. 賽事會沿用修改的奧運６人賽制，取消所有合法打棍（stick check）和只容許最少的身體對抗
The league will use the Modified Olympic six-a-side rules and format, cancel all legal stick checks, and allow only minimal physical contact.
3. 請穿著合適的運動服飾；場地是為人造草地場，參加者可自行選擇穿著足球釘鞋（膠釘） 。
Please wear appropriate sports clothing; the venue is an artificial grass field, and participants can choose to wear football spikes (plastic spikes).
4. 非比賽中的球員及觀眾在場內必須戴上口罩

Players and spectators who are not in the game must wear masks in the arena

1. 如果有身體不適、處於強制檢測區域或需進行強制檢測，請勿出席並馬上聯絡賽會。
If you feel unwell or require mandatory testing, please refrain from attending and contact the HKLA immediately.

比賽獎項Competition awards:：

各組獲得冠、亞、季軍之球隊，均可得獎牌The teams that won the championship, second and third place in each group can win medals

冠軍球隊將另獲獎座乙個。

The championship team will receive another prize.

賽制Competition system:：

1. 採取小組循環賽制，按參賽隊數編排，賽程會於11月28日或之前公佈。參加球隊須遵照賽程出賽，大會不接納任何改期申請。

The competition will adopt a pool round robin system, fixture will be arranged according to the number of participating teams, and the schedule will be announced on or before November 28. Participating teams must follow the schedule to play, and the conference does not accept any rescheduling applications.

球例:

報名:

1. 參加者將以隊伍報名，一隊上限為１5人，可先自行組隊，並註冊成為香港棍網球總會成員。

Participants will sign up in teams. The maximum limit for a team is 15 players. You can form the team first and all players must be registered as HKLA member.

1. 截止報名日期：2022月11月23日
Registration deadline: November 23, 2022
2. 參賽費用：$1500 每隊.

Entry fee: $1500 per team.

1. 參賽球員不可代表超過一支球隊。

Participating players cannot represent more than one team.

1. 請登錄我們的網站註冊。
Please log in to our website to fill in the registration form.
2. 資料不全或不依報名程序之申請，恕不受理。
Any application not following the correct procedure, or incomplete application form will not be considered.
3. 除因本會取消賽事(天雨關係除外)外，球隊所繳費用，概不發還。
All payment will not be returned, unless the competition is cancelled(except weather condition).

其他事項：

1. 參賽球員需於比賽當日帶備下列其中㇐項附有相片及有效之身份證明文件，以作查證：香港居民身份證/護照等
Players must bring the following items valid identification documents with photos for verification on the day of the competition: Hong Kong resident ID card/passport, etc.
2. 如遇天氣情況惡劣，參賽者可於比賽前三小時致電或WhatsApp 94244276 查詢
In case of bad weather, contestants can call or WhatsApp 94244276 for inquiries three hours before the competition
3. 倘當日天文台於早上6時正仍然懸掛 3 號或以上颱風訊號、紅色或黑色暴雨警告；又或因特別事故，比賽將會順延或取消；補賽日期將另行通知。
If typhoon signal No. 3 or above, red or black rainstorm warning is still hoisted at the Observatory at 6 am on that day; or due to special accidents, the race will be postponed or cancelled; the make-up date will be notified separately.
4. 大會有權修訂章程而不作另行通知

HKLA has the right to amend the articles of association without prior notice

1. 大會不設上訴，所有賽果以球證判決為最後判決。
The conference does not have an appeal, and all match results will be finalized by the referee.
2. 本會保留任何人參加是項比賽之權利。如有任何爭議，本會及賽會有權作出最後決定，不得異議。
The Association reserves the right of anyone to participate in the competition. In case of any disputes, the association and the competition have the right to make the final decision without any objection.
3. 如中英文版本有歧義，一切以中文版本為準。
If there is any discrepancy between the Chinese and English versions, the Chinese version shall prevail.